

Rue Van Eyck 11A - bte 5 B - 1050 Bruxelles tél.: +32 (2) 644 66 77 fax: +32 (2) 640 20 44 E-mail : info@apedaf.be Ed. Resp. : A-C PREVOT N° d'identification : P00 6132



La Parentiere

Bulletin trimestriel • numéro 26 • juin - juillet - août 2013

ASSOCIATION DES PARENTS D'ENFANTS DÉFICIENTS AUDITIFS FRANCOPHONES ASBL



« Les temps sont durs... ». N'est-ce pas une phrase particulièrement bien adaptée en ce temps de crise, d'examens, de période de l'année chargée à la veille des vacances ?

C'est également la conclusion qui pourrait ressortir suite à la présentation du budget 2013 lors de notre assemblée générale. Pour parer à un déficit budgétaire important, nous avons dû prendre toute une série de décisions au rang desquelles figure l'augmentation des contributions forfaitaires pour le suivi pédagogique.

Ce n'est pas de gaieté de cœur que le conseil d'administration a pris cette décision, mais dans la mesure où les dépenses de fonctionnement (principalement les salaires) augmentent plus vite que les subsides (qui eux, diminuent), nous n'avons malheureusement pas d'autre choix.

Cette année, l'assemblée générale a réuni quelques parents, ceux que nous pourrions qualifier de partenaires indéfectibles tant leur engagement en faveur de l'APEDAF ne s'est jamais démenti depuis que ces parents sont membres. Le conseil d'administration tient à les remercier une nouvelle fois chaleureusement.

Comme vous le savez, nous avons entamé une réflexion visant à mobiliser les parents autour des projets de l'APEDAF. Certains fonctionnent très bien (je pense par exemple à la mobilisation de parents dans les comités de lecture pour les brochures réalisées dans le cadre de l'Education permanente), d'autres beaucoup moins bien. Nous avons donc décidé d'aller à la rencontre des parents dans les régions (Bruxelles, Tournai, Namur) afin de voir quelles sont les possibilités d'implication des parents dans divers projets de l'APEDAF et également de connaître leurs préoccupations/questions.

Ces rencontres se dérouleront le 30 août pour les parents de Bruxelles, le 30 juin pour les parents de Tournai et le 31 août pour les parents de la région de Namur. Si vous souhaitez plus d'informations sur ces rencontres, n'hésitez pas à prendre contact avec nous, ou avec Edith.

Au plaisir de vous rencontrer et d'ici là, bonne lecture!

Anne-Charlotte Prévot Présidente

ACTUALITES DE L'APEDAF



35 ans Sortilège

Séverine HEMBERG, assistante sociale

Avec la joie des familles, nous avons côtoyé magiciens, chevaliers, princesses et troubadours dans un décor qui rappelle le village d'Astérix.

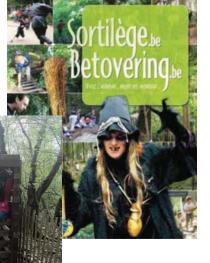
Les parents se sont rencontrés ou se sont retrouvés, les enfants jouaient à grimper sur les infrastructures en

Ensemble, nous avons pris des forces pour se laisser ensuite emporter dans l'ambiance du jeu.

Tout le monde s'est amusé, s'est entraidé, s'est encouragé... sous les rayons bienveillants du soleil.

Chaque équipe comptait soigneusement ses haricots car ils étaient le pass vers la table aux cadeaux !

L'après-midi s'est terminé autour d'un gâteau et d'une fresque de bonbons à l'effigie de l'APEDAF qui, bien que belle, n'a pas empêché pas les gourmands de la défaire.







Journée Mondiale des Sourds : le rendez-vous avec la surdité à ne pas manquer !

Helena ALMEIDA, chargée de projets d'Education permanente

La Fédération Francophone des Sourds de Belgique organise chaque année la Journée Mondiale des Sourds, en collaboration avec d'autres associations. La prochaine JMS est prévue le samedi 28 septembre 2013 à Liège. Vous pourrez y profiter des animations, stands, conférences...

Cette journée importante permet notamment d'informer, de sensibiliser et de rencontrer la communauté sourde et les nombreuses richesses de sa culture et de sa langue.

Nous espérons vous croiser - vêtus de turquoise - lors de cet événement festif!

Plus d'infos sur le site de la Fédération Francophone des Sourds de Belgique : <u>www.ffsb.be</u>



Journée sans voiture - Bruxelles-Champêtre le 22 septembre 2013

Michel JORIS, chargé de projets d'Education permanente

L'APEDAF se mobilisera une nouvelle année pour la Journée sans voiture le 22 septembre prochain. Nous serons présents sur le site de « Bruxelles Champêtre » pour sensibiliser le tout public à la présence de sourds et plus particulièrement d'enfants sourds dans la circulation. En participant à notre jeu quizz sur la surdité, les personnes gagneront des gilets de sécurité et des brochures consacrées à la sécurité routière : « Sourd dans la circulation...Et si c'était vous ? ». C'est vraiment une occasion unique et rare de pouvoir toucher le grand public.

L'accueil en langue des signes sera assuré pour l'évènement. Nous partagerons donc le stand avec l'info de « Bruxelles Champêtre », cet emplacement favorise le contact avec les personnes qui passeront par là. N'hésitez pas à bloquer d'ores et déjà cette date pour venir nous rejoindre et passer un bon moment avec nous.

Vous pouvez avoir plus d'informations sur l'édition 2013, en suivant le lien suivant :

www.bruxelles-champetre.be

Plaisir des livres illustrés et surdité

Delphine SCHMITZ, aide pédagogique de Bruxelles



Dans notre société où le temps nous échappe, où l'on court sans cesse, s'arrêter et prendre le temps de raconter des histoires aux enfants devient un défi qu'il n'est pas toujours facile de relever... Or, comme l'affirme Marie Bonnafé : « Les bébés ont besoin de lait, de caresses et d'histoires. » Les histoires, en plus du plaisir qu'elles leur procurent, aident les enfants à grandir. Elles ont une fonction multidimensionnelle car elles contribuent à leur développement affectif, psychologique, intellectuel, langagier, social et

culturel.
Les enfants sourds ont-ils accès aux histoires ? Comment les leur raconter ? A quoi faut-il être attentif ?

Dans cette brochure, vous trouverez toute une série de conseils pratiques pour vous aider à raconter des histoires aux enfants qui vous entourent ainsi que des conseils plus spécifiques lorsque ceux-ci sont sourds.

L'APEDAF organise des animations dans diverses bibliothèques. Conteurs sourds et entendants racontent ensemble une même histoire pour le plaisir de tous...

ACTUALITES DE L'APEDAF (suite)



Prix Clinique de Beloeil

Le Lauréat 2013 du Prix Clinique de Beloeil a été annoncé le 6 juin 2013.

L'heureux gagnant est l'ASBL Ecole et Surdité dont le projet est :

« Réalisation d'un programme d'enseignement bilingue langue des signes-français par immersion en langue des signes dans l'enseignement fondamental. »

Toutes nos félicitations au lauréat!

P'TITE (ITATION A MEDITER



• La famille c'est une richesse incroyable, ça donne des outils pour pouvoir affronter les moments extraordinaires, les moments plus difficiles, les hauts, les bas.

[C.D]

• Des parents sages permettent à leurs enfants de se tromper. Il est bon qu'ils se brûlent les doigts de temps en temps.

[Mohandas Karamchand Gandhi]

ECHOS DES REGIONS



Fête des AP Bruxelles

Sophie MESCAM, Aide Pédagogique de Bruxelles

Comme le temps passe vite!

Le « joli » mois de mai touche à sa fin (le soleil a brillé de mille feux comme vous avez pu le remarquer...) et voici le mois de juin qui pointe le bout de son nez avec son lot de réjouissances (CEB, examens...).

Comme chaque année, les parents, les enfants et leurs aides pédagogiques mettront tout en œuvre pour que cette année scolaire se termine en beauté.

Et comme tout travail mérite récompense, l'équipe des aides pédagogiques de Bruxelles invite tous les élèves et leur famille à venir faire la fête le samedi 22 juin de 10 à 17h à cette adresse :

Maison de la Solidarité • Rue du Viaduc, 133 • 1050 Ixelles

Au programme : dégustation de mets savoureux autour d'un buffet, puis jeux divers dans le parc, le tout dans une ambiance festive et conviviale!

Dans l'attente de tous vous retrouver le 22 juin pour nous amuser et partager un bon moment ensemble, nous vous souhaitons à tous beaucoup de courage et de réussite!

Activités à Tournai

Chers enfants, chers parents,

Vu le nombre de préinscriptions, nous confirmons l'organisation de notre prochaine semaine

Sous le thème « Cuisines du Monde », elle se déroulera du lundi 26 au vendredi 30 août. Nous réaliserons donc différentes recettes plus ou moins exotiques. Que nous dévorerons, et pas seulement des yeux,...

Mais le menu ne s'arrête pas autour du plan de travail de la cuisine. De grands jeux, Base Ball, mikado géant, des bricolages « ethniques » en tous genres sont prévus.

Programmées et encadrées par les aides pédagogiques jamais en retard d'une idée, nos animations sont bilingues, français (LPC) / langue des signes et accessibles aux frères et sœurs, copains, copines...

Nous vous remercions de confirmer l'inscription de votre enfant en nous renvoyant le bulletin complété pour le 31 juillet au plus tard. Le versement du montant total de la participation sur le compte de l'APEDAF validera l'inscription.

Bien entendu, pas question de « forcer » les enfants qui auraient, disons, l'appétit « difficile ». Prévenez les animatrices au début de la semaine. Merci aussi de nous signaler les éventuelles allergies alimentaires de vos enfants.

Nous nous tenons à votre disposition pour toute précision complémentaire... Cordialement,

Equipe des aides pédagogiques de Tournai

Semaine d'animation

Pour les enfants sourds ou malentendants de 4 à 14 ans. Activités bilingues accessibles aux frères et sœurs. Chaque jour de 9 h 30 à 16 heures. Dans les locaux et le jardin de l'APEDAF ASBL, Rue Childéric, 9 | B 7500 Tournai.

BULLETIN D'INSCRIPTION

M. et Mme :		
RueN°		
CPLocalité		
Tél GSM		
Inscrivent leur(s) enfant(s) à la semaine d'animation de l'APEDAF « Cuisines du monde» » du 26 au 30 août 2013		
(nom, prénom et âge des enfants)		
Prix 50€		
Prix 45€		
Prix 40€		
Prix 40€		
Total€		

Qu'ils versent sur le compte BE02 0010 6356 0540 de l'APEDAF pour le 31 juillet au plus tard avec en communication: Nom de famille + animation août 2013. La réception de ce montant sur notre compte valide l'inscription

<u>Modalités pratiques</u>:

Accueil: 9 h 30 - Fin des activités: 16 h

Prix : 50 € pour le 1er enfant, 45 € pour le 2ème, 40 € pour les suivants...

Inscription via le bulletin ci-contre pour le 31 juillet 2013 au plus tard, par courrier :

APEDAF ASBL • Rue Childéric, 9 • B - 7500 TOURNAI • 069/84.79.91 l.everaert@apedaf.be

Dimanche 30 juin 2013 • Fête des familles

Dans les locaux et le jardin de l'APEDAF/Rue Childéric, 9/B - 7500 Tournai

Barbecue • Buffet de salades et crudités • Café & dessert Adulte 12 € | < 12 ans : 7 € Buvette | animations | tombola Réservation du repas APEDAF Tournai • 069 / 84.79.91. l.everaert@apedaf.be

BULLETIN D'INSCRIPTION

Nom + prénom:		
Leur(s) enfants :		
Participeront à la Journée des familles du 30 juin 2013		
Ne participeront pas à la Journée des familles du 30 juin 20	013	
Nombre de dîner(s) pour adulte(s) :	X 10 € =	€
Nombre de dîner(s) pour enfant(s) :	X 7 € =	€
	Total =	€

A verser sur le compte IBAN : BE02 0010 6356 0540 BIC GEBABEBB

En communication: PAF 30.06.2013

Bulletin de participation à renvoyer à l'APEDAF ASBL

Rue Childéric, 9 • B - 7500 Tournai • Fax : 069 / 84.79.91 • mail : l.everaert@apedaf.be





L'APEDAF en une image, c'est quoi pour vous ?

L'APEDAF était constituée depuis peu et une réunion était organisée dans les « bureaux ». Les « bureaux : un petit local d'accueil, un couloir (un sas pourrait-on dire) et puis la cuisine. C'est ce jour-là que je découvris l'affiche « LES PARENTS SONT LES PREMIERS EDUCATEURS DE LEURS ENFANTS »

Cette affirmation, nous la fîmes nôtre, mon mari et moi. Elle fut à la base (et l'est toujours !) de mon implication dans le monde associatif. Merci l'APEDAF.

Eliane TORDEURS - DEMUNTER

Chers directrice, collaborateurs, parents et amis...

Quelle belle fête!

Je vous présente toutes mes félicitations pour vos 35 ans !

Je me souviens très bien quand j'ai participé à la première activité avec les enfants à l'APEDAF, il y a 35 ans aussi ! Quelle joie !

Bonne continuation pour vos activités!

Joyeuse fête et amitiés.

Marie-Gisèle KIKANGALA

L'APEDAF, c'est une rencontre. Venant de France, c'est l'occasion de rencontrer d'autres personnes, d'autres familles, et donc d'autres façons d'aborder la surdité. Belle rencontre l'année dernière qui fait qu'on a envie de vous revoir assez souvent. On n'a pas 35 ans d'histoire ensemble, mais c'est vrai qu'on partage des valeurs communes à renouveler année après année.

Le soutien de l'APEDAF n'est pas quotidien car en France on a d'autres structures, d'autres mécanismes. C'est plus dans la réflexion. Dans notre association Génération Cochlée, association de parents d'enfants implantés, c'est une façon de partager les évolutions, de voir comment ça se passe dans un autre pays avec d'autres structures, d'autres familles et d'autres professionnels.

Aujourd'hui, on a un peu discuté avec d'autres familles. C'est assez émouvant de voir que finalement on partage beaucoup de choses dans les parcours. C'est intéressant de voir qu'il y a des choses qui diffèrent dans l'éducation, même si on retrouve les mêmes principes... C'est plutôt sur ces aspects-là.

Parce qu'au quotidien, on est toujours ravis de recevoir des messages de l'APEDAF, mais on a également de notre côté d'autres organismes pour nous soutenir.

Marc BRICE









En tant que parent d'enfant sourd, pour moi, l'APEDAF, c'est un peu le guide puisqu'on est un peu perdu quand on apprend que l'enfant est sourd. Ça nous a aidé à nous orienter, à savoir vers quelle piste aller et surtout à rencontrer d'autres parents qui sont un peu dans la même situation que la nôtre et donc c'est gai parce qu'il y a une fraternité, une entraide et un soutien moral.

Je savais qu'aujourd'hui on n'était pas les seuls, donc ici finalement, c'est un peu le dénominateur commun de tous ces parents qui sont dans cette situation. L'APEDAF, c'est un peu le maillon qui unit tous ces parents d'enfants malentendants et sourds.

Je suis membre depuis pas tellement longtemps, c'est assez récent. Quelques années, mais je n'avais pas pu bénéficier d'une aide pédagogique par manque de moyens de l'APEDAF. Ici, c'est la première année qu'on a quelqu'un pour Hugo et c'est génial.

Aujourd'hui, je suis content des services de l'APEDAF, parce qu'on a ce soutien, cette aide. Les personnes que l'on croise et qui soutiennent Hugo ont l'air compétent. Des activités comme aujourd'hui, c'est gai, ça permet à l'enfant de voir qu'il n'est pas tout seul et qu'il y a d'autres enfants dans son cas. Il y a un côté très familial, convivial.

M. VAN DER BIEST

Une association de parents associée avec les enfants sourds comme les p'tites souris et tout... Donc voilà !

J'aime bien l'APEDAF, j'aime bien tout ce qui est langage des signes et tout. Franchement, il y a des belles activités comme aujourd'hui, je me suis bien amusée aussi on a bien rigolé avec les animateurs qui faisaient les jeux, c'est vraiment bien, il y a des activités dans le groupe APEDAF

Pendant l'année, on vend les p'tites souris en chocolat, c'est plus principalement moi qui m'en occupe. Quand il y a un truc qui se passe avec l'APEDAF... ?

Je pense que c'est important que l'APEDAF existe, parce qu'il y a des enfants qui évoluent rien qu'avec l'APEDAF.

Restez comme vous êtes. Et voilà!

Maëlle, 14 ans (Sœur de Célia DUMONT)

Maintenant, à beaucoup de choses, Quand je l'ai appris la première fois « la bouée de secours ». La première fois, quand on a appris la surdité de Pierre, je ne savais pas à qui m'adresser et c'est mon cousin qui m'a dit : « écoute j'ai trouvé sur Internet une adresse et on dit que c'est l'association des parents d'enfants sourds francophone ».

Et je me rappelle que j'ai téléphoné en pleurs à l'assistante sociale de l'époque et c'était vraiment la bouée de secours parce qu'on ne connaissait rien à la surdité, parce qu'on se disait « qu'est-ce qu'on va faire avec ce gosse, pourquoi il n'est pas comme les autres », on était désemparés et donc ça m'a fait du bien d'entendre cette fille qui me proposait tout de suite plein de trucs, qui me disait qu'il y avait des cours, qu'il y avait moyen de rencontrer des parents et donc c'est ce qu'on a fait. Je voulais rencontrer des parents pour savoir que je n'étais pas toute seule et qu'il y avait des trucs à faire.

Donc première image : « bouée de secours »

Aujourd'hui, l'image a forcément changé puisque Bernard a été Président et Vice-président, parce qu'on a fait les colloques... Donc ce n'est plus vraiment la bouée de secours, c'est LA FAMILLE, ça

fait partie d'un tout dans lequel Pierre évolue puisque il y a des aides pédagogiques avec qui ça se passe super bien. Donc ce n'est plus la bouée de secours qu'on lance à la mer, c'est le bateau, dans lequel on est tous et avec lequel on fonctionne.

• Est-ce que je trouve que c'est hyper utile ?

OUI

• Est-ce que je me dis qu'il ne faut jamais que ça disparaisse?

<u>0UI</u>

• Est-ce qu'il faut sensibiliser les parents ?

<u>0UI</u>

• Est-ce qu'il y a du boulot à faire ?

OH OUI

Parce que les gens ne se rendent pas compte de l'importance de cette association, et c'est lorsqu'on travaille avec d'autres handicaps, avec d'autres personnes en difficulté qu'on se rend compte qu'on a une association qui est bien organisée et qui fonctionne bien.

Dominique LIETAR





«Qu'il est possible que cet été votre enfant garde son implant lors de ses baignades grâce au nouveau Cochlear Nucleus Aqua Accessoire ».

Tout devient possible avec le nouveau Cochlear Nucleus Aqua Accessoire. Cette solution pratique permet d'entendre avec le processeur de son Nucleus 5 dans tous les environnements aquatiques : eau de mer, eau chlorée, shampooing et tout liquide pour votre peau. Plonger directement, sans aucun compromis pour vos performances auditives. Vous gardez votre confort auditif quotidien.

L'Aqua Accessoire est très simple à utiliser. L'emballage en plastique isole complètement de l'eau votre processeur de son, le câble et l'antenne. Toutefois, les boutons permettant de commander le processeur de son restent utilisables et l'antenne peut facilement être déplacée dans l'emballage en plastique. Cet emballage en plastique fermable permet uniquement l'utilisation de piles rechargeables.

Cet accessoire est directement prêt à l'emploi, sans adaptations au processeur de son Nucleus 5. L'accessoire flotte sur l'eau, une encoche pour un cordon de sécurité est prévue, si nécessaire dans des eaux profondes. Bref, un emballage compact et léger. »

Vous pouvez vous en procurer auprès des centres d'audiophonologie ou de l'hôpital qui prend la surdité de votre enfant en charge.

Tarifs:

Z410306 - Cochlear Nucleus Aqua Accessory (5 pack) => 10.60 EUR*
Z410307 - Cochlear Nucleus Aqua Accessory (15 pack) => 21.20 EUR*
Z410308 - Cochlear Nucleus Aqua Accessory (30 pack) => 37.10 EUR*

(* prix TVA inclus et disponible à partir du 20 mai 2013)



Source: http://cochlearbeneluxmarketing.cmail1.com

Tous les livres, articles, brochures et DVD du centre de documentation sont recensés sur le site de l'APEDAF.

Vous pouvez dès lors faire vos recherches de votre domicile sans avoir à vous déplacer. Si certains ouvrages vous intéressent, vous pouvez nous contacter et nous les réserverons à votre nom pendant une semaine. www.apedaf.be

« Canal C » (Namur) sera traduite en langue des signes

« Désormais, le journal télévisé quotidien de « Canal C » et l'émission «L'invité» seront traduits, en langue des signes. Et cela fait des heureux!

Ce remarquable et ambitieux projet se concrétisera, dès ce mardi 26 mars.

La démarche est expliquée par monsieur Baudoin Lénelle, directeur de la chaîne de télévision locale, qui l'explique.

«Nous sommes sensibles aux efforts de la communauté sourde, dont les membres cherchent naturellement à s'intégrer dans la société et à vivre comme n'importe quel citoyen.

La langue des signes (reconnue, en 2003, par un décret de la Fédération Wallonie-Bruxelles) est une langue à part entière (avec un lexique et une grammaire).

Le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA) a donc logiquement embrayé sur ce sujet, en veillant à sensibiliser toutes les télévisions communautaires.»

Et d'ajouter : «À Canal C, nous sommes extrêmement attentifs aux difficultés rencontrées par les personnes sourdes, notamment parce que deux membres de notre personnel connaissent cette problématique, dans leur entourage familial. Par ailleurs, nous avons déjà eu l'occasion de réaliser des reportages sur de remarquables initiatives locales.»

Exemples : l'Institut Sainte-Marie et sa filière (qui mêle, au sein des classes, enfants sourds et entendants) mais aussi le SISW (Service d'interprétation des sourds de Wallonie), basé à Namur (rue des Croisiers, 9/3).

Infos: 081 26 05 05, sisw@swing.be, www.sisw.be

Des professionnels

À partir de ce jour, le journal télévisé de « Canal C » (15 minutes) et la séquence «L'invité» (5 minutes) seront donc systématiquement traduits par une équipe de quatre interprètes professionnelles : Christiane Broekman, Christine Pagnoncelli, Manuella Augusto et Marie Devos (qui prête déjà ses services aux équipes de TV Lux, depuis une dizaine d'années).

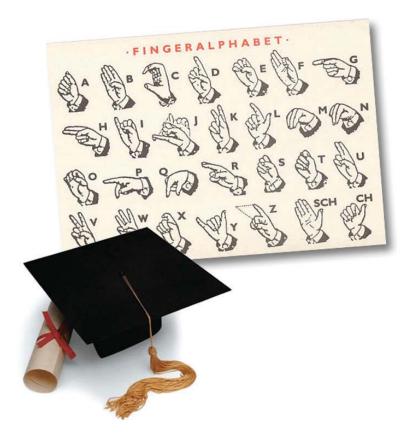
Toutes ces initiatives ont été chaleureusement saluées par un petit groupe de personnes sourdes (résidant en région namuroise) qui avaient été invitées à la présentation.

Éliane Tillieux s'est également réjouie de l'aboutissement d'un projet qui lui tient particulièrement à cœur (et qu'elle subventionne, à hauteur de 14 500 €).

«À une époque de la prédominance de l'information et de la communication, être exclu de ces voies d'accès à la connaissance, comme c'est trop souvent le cas pour les personnes sourdes, c'est courir le risque de manquer des opportunités de s'intégrer, de participer à la vie sociale», a notamment souligné la ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des chances.

Source: www.lavenir.net

* * * * *



Un master en langue des signes à la rentrée 2014

Un projet-pilote de master en interprétariat en langue des signes démarrera à la rentrée académique 2014, afin de répondre au manque d'interprètes dans ce langage pour sourds et malentendants en Fédération Wallonie-Bruxelles, a indiqué mardi le ministre de l'Enseignement supérieur Jean-Claude Marcourt.

L'Université de Namur, l'ULg, la Haute école Marie Haps et l'asbl ABILS (secteur des interprètes) travaillent à un tel projet depuis près d'un an, a répondu Jean-Claude Marcourt (PS) mardi en commission du parlement de la Fédération, interrogé par la députée Florence Reuter (MR).

Cette année et le premier semestre 2014 seront mis à profit pour la mise sur pied et la coordination du projet-pilote. Il inclura également la Haute école de la ville de Liège, l'Institut Cooremans et la Haute école de Bruxelles.

Par ailleurs, le ministre compte dans les prochaines semaines soumettre au gouvernement un avant-projet de décret relatif à «l'enseignement supérieur inclusif», favorisant au profit des porteurs de handicap l'accès aux études supérieures sans discrimination, tout en maintenant le niveau d'exigence.

«Dans l'enseignement supérieur, il n'existe aucun cadre légal qui traite des aménagements raisonnables que les étudiants porteurs de handicap sont en droit d'obtenir pour leur assurer des chances égales de réussite et pour participer pleinement aux activités sociales, culturelles et sportives qui caractérisent la vie d'un étudiant», a constaté le ministre.

« Cela ne signifie toutefois pas que les institutions d'enseignement supérieur sont restées inactives, puisqu'elles ont mis en place un dispositif d'accueil et d'accompagnement des étudiants en situation de handicap », a-t-il ajouté.

Source : L'avenir.net

L'incroyable Horus, le chien sourd qui comprend la langue des signes





A sept ans, Horus répond à une cinquantaine d'expressions. Sourd de naissance, ce chien a été adopté par Rosie, dès lors elle l'entraîne pour qu'il puisse s'épanouir et communiquer. Horus apprend la langue des signes avec Rosie.

Lorsque Rosie recueille Horus dans un chenil il a tout juste un an, il est passé de famille d'accueil en famille d'accueil et personne n'a pris le temps de s'en occuper. L'animal n'est

pas éduqué, il est craintif et son comportement est inapproprié.

Rosie décide de le prendre en charge et de lui apprendre la langue des signes pour lui offrir une nouvelle chance et l'opportunité de communiquer avec son entourage. Les débuts sont laborieux, le chien est agressif et ne retient pas les ordres. Rosie persévère et arrive à ses fins : en 15 jours Horus répond à une quinzaine de signes.

Un élève modèle

Six ans plus tard, Horus est un chien savant. A force de travail et d'entraînement, il est aujourd'hui éduqué, assagi et comprend plus de cinquante signes. Des ordres de base : assis, couché, donne la patte mais aussi d'autres plus élaborés comme ouvrir un tiroir.

Pour encourager son chien, Rosie le fait participer à de nombreux concours de dressage et il en a remporté plus d'un. Rosie nous fait une démonstration des incroyables capacités de son fidèle compère : une vidéo surprenante !

Camille Gousset

Source : http://www.vivrefm.com//

AMUSONS-NOUS !!!



Les transporteurs d'eau



Matériel ·

Bouteilles en plastique vides (une par joueur), bassines, corde ou ficelle.

Nombre de joueurs : Au moins deux.

<u>Préparation</u>:

Découper le haut des bouteilles plastiques avec un couteau ou un cutter pour obtenir des récipients pratiques et solides pour transporter l'eau (une bouteille par joueur). Disposer deux bassines pleines d'eau d'un côté du jardin, et deux autres bassines vides de l'autre côté du jardin, à environ 30 ou 40 mètres des deux premières. Enfin, disposer par terre la corde ou la ficelle à une distance d'environ 1,50 à 2 mètres (selon l'âge des enfants) des deux bassines vides.

<u>Comment jouer :</u>

Chaque enfant doit prendre de l'eau dans la bassine pleine avec sa demi-bouteille, et la transporter pour aller remplir la bassine vide. Attention ! Au moment du « remplissage », l'enfant ne doit pas dépasser la corde au sol et doit donc lancer son eau dans la bassine. Il lui faut trouver une technique et bien viser pour envoyer le moins d'eau possible.

Le but du jeu est de remplir le plus possible sa bassine vide en cinq minutes. Les enfants jouent par paire. S'ils sont nombreux, ils peuvent jouer en équipe à tour de rôle, ou en faisant un relais à chaque trajet du transport d'eau. Pour compliquer les choses : participer au jeu en essayant de troubler gentiment le transport de l'eau, ou en arrosant de temps en temps les petits transporteurs!

Pour en savoir plus : <u>Jeux d'eau - Magicmaman.com</u>

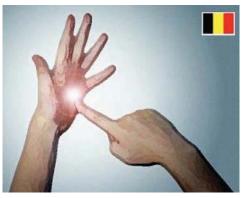
Source de l'illustration : www.sedif.com

Le Site Internet « SOURDLANG »

Michel JORIS, chargé de projets d'Education permanente

Chers parents et étudiants en langue des signes, saviez-vous qu'il existait sur Internet un outil extraordinaire pour avoir accès à une traduction en langue des signes francophone belge. A la mi-juillet 2012, les signes correspondant à plus de 12000 mots y étaient disponibles.

L'auteur de ce site, Jean Grofils, a terminé l'UF12 à l'Institut Fernand Cocq en juin 2011. Fort de ses acquis et de ses expériences, il s'est lancé dans la construction de ce formidable outil d'échange de connaissances.



Ce site propose un dictionnaire convivial de la langue des signes et différents moyens d'apprentissage : entre autres, des listes à thème, des leçons, des outils pour apprendre l'alphabet et les chiffres. Il signale aussi les signes apparentés qui peuvent prêter à confusion ainsi que les variantes régionales.

Nous le félicitons et le remercions de cette initiative pour promouvoir la langue des signes et contribuer à son apprentissage.

Pour y avoir accès, il suffit de suivre ce lien : www.sourdlang.be

Tout le monde ça n'existe pas!

Sophie MESCAM, aide pédagogique de Bruxelles

Qu'est-ce qu'un handicap ? Comment vivre avec ? Comment s'accepter et le faire accepter ? Le handicap, ne serait-ce pas le regard des autres ?

Autant de questions que Marie Limet se pose et sur lesquelles elle nous invite à réfléchir dans son spectacle « Tout le monde ça n'existe pas ».

A la fois auteure et interprète, elle nous raconte son histoire, l'histoire d'une femme à qui il manque un bras et qui serait prête à tout pour qu'on l'aime.

Dans le seul en scène qu'elle accomplit entre théâtre et danse, elle fait l'éloge de la différence, de la bizarrerie parce que, selon elle « nous sommes tous parfaitement imparfaits et c'est très bien comme cela ».

Le théâtre de Poche de Bruxelles lui a ouvert ses portes au mois de janvier durant 3 semaines et ce fut un succès.

De plus, pour rendre la culture accessible aux personnes sourdes et malentendantes (qui n'ont pas raté cette occasion), Marie Limet a décidé de partager la scène avec une interprète en langue des signes le temps de guelques représentations.

Belle initiative puisque le spectacle parle du handicap sous toutes ses formes! Belle réussite aussi car le duo fonctionne parfaitement !

Pour ma part, j'ai eu la chance de pouvoir assister à 2 soirées et j'en suis sortie plus riche. Cette pièce aborde le handicap sans aucun tabou, avec force, audace et honnêteté! Bravo à Marie Limet!

LSFB asbl et son dictionnaire d'apprentissage de la LS.

La langue des signes de Belgique Francophone (abréviation : LSFB) est la langue propre à la communauté des sourds de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Bien qu'elle en subisse l'influence, elle est distincte du français parlé et écrit.

Avant tout, leur premier objectif est de faire connaître et de promouvoir l'usage de la langue des signes de Belgique francophone et de sensibiliser le public général sur son utilisation.

Les autres objectifs :

- 1. Diffuser des informations générales sur la langue des signes de Belgique Francophone et la communauté des sourds
- 2. Constituer un inventaire des variantes régionales de la LSFB et compiler un dictionnaire en ligne.
- 3. Développer du matériel didactique et des supports pédagogiques multimédia en LSFB.

Des formations continuées sont organisées pour les interprètes français – LSFB ainsi que des formations générales sur la LSFB pour le grand public. Sur demande, ils peuvent prodiguer des conseils et un soutien aux différentes associations et personnes morales souhaitant progresser en LSFB.

Adresse légale : Clos Laurent Pâques, 12 • 4420 Saint-Nicolas • BELGIQUE

Si vous souhaitez poser des questions ou recevoir des informations, les contacter à l'adresse qui suit : contact@lsfb.be

Présenté par M. Bruno SONNEMANS et M. Thierry HAESENNE Source :www.lsfb.be

PROCHE DES PARENTS



Que représente l'APEDAF ? Parents, professionnels qui constitue un TANDEM



Un tandem dont la seconde roue, représente les professionnels. Ce pneu-là, il est gonflé à bloc.

Ce sont des professionnels, c'est leur vocation, l'enfant sourd, etc...

Le premier pneu, ce sont les parents et c'est un pneu qui est un peu dégonflé, un peu aplati après l'annonce de la surdité.

Donc il faut que le professionnel attende que le premier pneu retrouve sa vigueur, retrouve sa force

et après le TANDEM pourra fonctionner. Toujours un TANDEM et toujours le pneu de devant pour les parents.

Mijo le Maire, membre fondatrice APEDAF

PETITES ANNONCES



KAP Signes

Un kot-à-projet vient de naitre à Louvain-La-Neuve : le KAP Signes. Nous sommes une équipe de quatre entendants signeurs et quatre sourds signeurs. Ensemble, nous sommes le KAP Signes ! Notre mission ? Mettre en valeur la culture des sourds, promouvoir la langue des signes, sensibiliser le grand public (y compris les universités) à la surdité, et soutenir des étudiants sourds à poursuivre leurs études. COMMENT ? En organisant des conférences, des projections de films en rapport à la LS, des tables de conversation entièrement en LS ainsi que d'autres activités. Nous recherchons un étudiant sourd de Louvain-la-Neuve qui aimerait participer à notre projet. N'hésitez pas à diffuser l'information.

Valérie Neysen Vice-Présidente du KAP Signes https://www.facebook.com/pages/KAP-Signes/315775891859317

Le Musée Ianchelevici

Le Musée lanchelevici lance un nouveau projet Signes & Musée : désormais, les visiteurs sourds et malentendants (adultes et enfants) peuvent suivre une visite guidée en langue des signes proposée par Anne Clossen, une historienne de l'art sourde.

Groupe de maximum 15 participants tarif : 50 € par groupe Délai minimum de réservation de 4 semaines Contact et info auprès de Kimberley Parée : accueil@musee.ianchelevici.be

Musée Ianchelevici Place communale 21, 7100 La Louvière Tél. : 064 28 25 30

Site internet : www.musee.ianchelevici.be E-Mail : accueil@musee.ianchelevici.be

Picvert montagne vous propose le programme de l'été

Une nouveauté cette année, des séjours VTT et toujours vos RANDONNÉES Des séjours randonnées dans :

- Les Alpes, A la découverte du Parc National des Écrins
- Les Pyrénées, Randonnées au pays des Ours
- Des Séjours VTT dans :
- Les Alpes, Stages VTT entre Alpes et Provence
- Les Pyrénées, traversée du Parc Naturel régional des Pyrénées Ariégeoises (en préparation pour la fin de l'été)

Pour plus d'informations sur vos vacances à la montagne allez sur www.picvert-montagne.fr/séjour

Patrick Manaud

SMS : (+33) 06 83 77 88 77 Skype, Oovoo : picvert-montagne @ : patrick@picvert-montagne.fr Internet : www.picvert-montagne.fr

--

Stages aux ateliers Malou

Les ateliers Malou proposent différents stages aux enfants sourds, malentendants et entendants : conte et théâtre, dessins animés, cuisine et art, jardinage et art, sport et art. Ceux-ci sont accessibles de 3,5 ans à 14 ans.

Plus d'infos :

Ateliers Malou asbl • 02/770.92.50 • info@ateliersmalou.be

RAPPELS



YOUPIE! Les vacances sont là!

A l'occasion des grandes vacances, L'APEDAF prévoit un pack promo vacances pour nos fidèles lecteurs.

« BBSB : Voyage autour du monde » + BD : « Les Aventures de Bruno et Cyril en vacances » pour le prix de 15€.

ECLATER DE LIRE



NOUVELLES ACQUISITIONS DISPONIBLES AU CENTRE DE DOCUMENTATION DE L'APEDAF - BRUXELLES

Make Un phare dans to ciel

UN PHARE DANS LE CIEL

Moka

Ed. Ecole des loisirs, Paris 2004 (1ère édition : 1993)

Baptiste a des milliers de choses dans la tête, ce sont des pensées qui s'agitent en silence. Il n'entend rien, ou presque : les notes les plus basses de l'orgue, parce qu'elles résonnent dans son ventre, certains clics métalliques qui semblent passer par ses mâchoires et de vagues souvenirs d'avant sa maladie. Baptiste se demande souvent si le fait d'être sourd le rend malheureux.

Ce qui est sûr, c'est qu'il ne supporte plus l'étalage de la Charcuterie Principale où, selon l'opinion de sa mère, il a eu la chance incroyable d'être embauché. Heureusement, la vraie chance arrive, sous la forme d'une Mobylette de livreur. C'est grâce à ce nouveau job que Baptiste fait la connaissance de M. Nathan, un ermite astronome, qui l'initie aux veillées d'observation, lui apprend ce qu'est un héliomètre et un astrolabe et lui montre avec nostalgie son album de famille. Baptiste s'approprie tout cela avec enthousiasme. Il se sent avide de connaissances, de confiance et de découvertes.

Son aventure ne fait que commence. Le vieux rêve de M. Nathan, recevoir les messages des pulsars, ces étoiles qui racontent leur agonie, est devenu le sien. Il s'agit de construire un radiotélescope : quatre cents poteaux de bois et des kilomètres de câble pour une gigantesque antenne pointée vers le ciel, à l'écoute des étoiles. Un rêve complètement fou.



Eloge de la Faiblesse

JOLLIEN Alexandre

Ed. Marabout, imprimé en Allemagne, 2012 (1ère Ed. 1999)

Eloge de la faiblesse est un récit philosophique. L'auteur, infirme moteur cérébral (IMC) dialogue avec Socrate. Il raconte ses 17 premières années en centre spécialisé où la lutte était constante et solidaire pour ressembler aux « normaux ». Il ne marche qu'à neuf ans et demi. Il explique comment la philosophie l'a stimulé : il tire parti de toutes les épreuves.

Les éducateurs pratiquent la réification (Sartre), qui les réduit au rang de choses. Au centre, il a appris le dur métier d'homme, surtout grâce à ses camarades. Puis il a du s'intégrer aux normaux au lycée et découvert que la pitié, condamnée par Nietzsche, et frein à la liberté, blesse plus que le mépris. Il faut connaître ses faiblesses, harmoniser le corps et l'esprit, mais toujours se dépasser.

Le confort quiet n'existe pas. La sagesse, c'est gérer la réalité. L'ordinateur lui a permis des progrès scolaires. Puis il étudie la philo et tend vers l'autonomie.

Eloge de la faiblesse obtiendra le Prix Mottart et le prix Montyon de l'Académie Française, il sera traduit en plusieurs langues et mis en scène par Charles Tordjman en 2005.



Malentendus

LECLAIR Bertrand Ed. ACTES SUD, 2013

Lui-même père d'un enfant sourd, le narrateur de Malentendus mène l'enquête sur une tragédie familiale prise dans les rets de la grande histoire, celle des sourds, otages d'une bataille séculaire entre partisans de la langue des signes et partisans de l'oralisme. Mêlant l'intime et le collectif, Malentendus parvient à faire de la surdité d'un enfant le puissant révélateur des mécanismes d'ordinaire invisibles du roman familial, de ses ambivalences incons-

cientes et de ses non-dits dévastateurs.

MESSAGE PLURALISTE DE LA REDACTION



Nous estimons qu'une association pluraliste comme la nôtre doit rester ouverte et permettre l'expression de diverses sensibilités. Si nous nous réservons, bien sûr, le droit de ne pas publier les articles extrémistes, en totale contradiction avec les valeurs que nous défendons, voire même sans intérêt, il n'en reste pas moins que les articles publiés engagent essentiellement leurs auteurs et ne signifient aucunement que notre association aurait, d'une quelconque manière, décidé de privilégier l'opinion qu'ils expriment au détriment de toutes les autres.

L'équipe de la rédaction

